



# csepele hírmondó

A XXI. Kerületi Önkormányzat lapja  
IX. évfolyam 21. szám | 2018. július 26.



Tudnivalók az önkormányzati lakások bérbeadásáról

**6. OLDAL**



Napközis tábor: élmények, sport, kirándulás

**15. OLDAL**



Látványtervek a Jedlikről

**4. OLDAL**



# Útfejlesztések milliárdokból



A kerületi önkormányzat 2011 óta kiemelten kezeli az út- és csatornaépítési programot. Nem véletlen, hogy a fővárosi útépítéseken túl Csepelen közel 16 kilométer önkormányzati út is épült vagy újult meg. **Borbély Lénárd** polgármester 2018 januárjában újabb **4,5 milliárd forint**, ötéves útépítési programot terjesztett elő, amely egyhangú támogatást kapott. De a sornak nincs vége: az idei év július közepén a képviselők újabb **1,7 milliárdos** útfejlesztési programról döntöttek. A cél nem más, tudta meg lapunk, mint az, hogy a fejlesztések még gyorsabb ütemben és folyamatosan haladhassanak. Erre a lehetőség biztosított, hiszen Csepel költségvetése 2010 óta stabil lábakon áll. Az önkormányzat ráadásul a saját forrásait kiegészítve mindent megtesz annak érdekében, hogy pénzt nyerjen fejlesztésekre, így újul meg többek között a **Popieluszko** és a **Királyerdő** út.

Az útépítések sorába illeszkedik az a hamarosan induló **háromszázmillió forint** beruházás is, melynek keretében út-, járda- és csapadécsator-

na-építések kezdődnek a **Csónak utcában, a Repkény út egy bizonyos szakaszán és a Sügér utcában**. A beruházás menetéről és részleteiről nemrég lakossági fórumot rendeztek.

## Pontos menetrend

A három utcában a munkálatokat szakaszosan végzik el. Először a Csónak utcában kezdik el az építkezést, amit augusztus 5-én fejeznek be. Az útépítést 96 méteren készítik el. A Repkény úton augusztus 1-jén látják munkához és augusztus 30-án fejezik be azt. A 73–91. szám és a 78–90. szám közötti útszakaszon lesz útépítés 240 méte-



**Hamarosan háromszázmillió forint** beruházás indul

ren. A Repkény úton óvoda is található, amelynek megközelíthetőségére az építkezés során külön figyel a kivitelező. A Sügér utcában augusztus 21-én kezdődnek a munkák, amelyeket szeptember 30-án fejeznek be. Itt 365 méteren lesz útépítés. A nevezett utcák aszfaltozását és a csapadécsatornák építését legkésőbb október végéig befejezik. A járdák újjáépítését attól függően végzik el, hogy azok milyen műszaki állapotban vannak.

## Kamerás állapotfelmérés

A fórumon elhangzott, hogy a munkálatok megkezdése előtt a kivitelező cég kamerás állapotfelmérést készít a ház utcafronti homlokzatáról, a kerítésről és a járdáról a későbbi vitás helyzetek elkerülése miatt. Külön gondot fordítanak a kapubeállók kialakítására, a zöldterület helyreállítására. A gépkocsibeállók lezárásáról külön értesítik az érintett lakókat.

## Kérdés, észrevétel

A csepeli önkormányzatnak nagyon fontos a lakókkal való folyamatos kapcsolattartás, és az esetlegesen felmerülő problémák gyors, hatékony és kulturált kezelése. Kérdéseikkel vagy észrevételeikkel kereshetik Török Emília lakossági kapcsolattartót a **06/70-656-6899**-es telefonszámon, illetve írhatnak a **torok.emilia@varosfejlesztas21.eu** címére. A kivitelező cég részéről Vigh Antal Rókuszt hívhatják a **06-30/883-8528**-as telefonszámon, vagy írhatnak neki a **vigh.antal@gerulus.hu** email címére.

# Megújult tornaszoba a Csalitos óvodában

Nyáron sem állnak le a fejlesztések a kerületben: elindult a beruházás a Rákóczi Kertben, folytatódnak az útépítések, megszépülnek a bölcsőde- és óvodaudvarok is.

Legutóbb a Csalitos óvoda tornaszobáját újult meg. Az egykori gondnoki lakásból tornaszobát alakítottak ki, melynek elektromos rendszerét is felújították. A tornaszoba új nyílászárókat kapott, ezek elé labdafogó

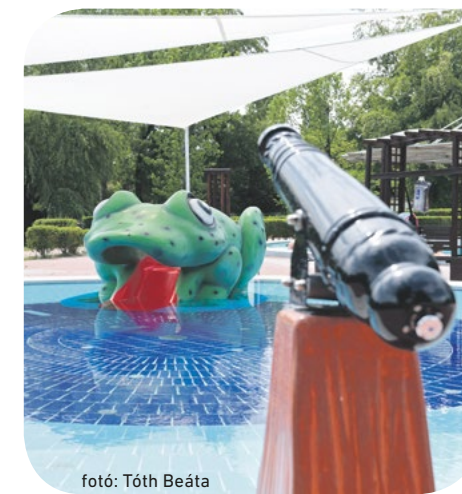
hálót helyeztek el, a szobában lévő a radiátorokra új burkolat került, a padló pedig vadonatúj sportburkolatot kapott. A teremben elhelyezték a Csepeli Városgazda által frissen felújított bordásfalakat, az eredeti fürdőszobából új, gyerekek számára is könnyen használható vizesblokkot alakítottak ki. Az elkészült elemek mellé a kicsik kapnak még egy mászófalat, és új játékokat is vesz a kicsiknek az önkormányzat.



Az egykori gondnoki lakásból alakítottak ki tornaszobát

# Csepeli strand: új öltözők, napvitorla

**Borbély Lénárd** Facebook-oldalán is beszámolt arról, hogy elő-



fotó: Tóth Beáta

terjesztése alapján testületi ülésen döntöttek a Csepeli Strandfürdő fejlesztésének második üteméről. A több mint bruttó félmilliárd forintos beruházás során elbontják a régi öltözőket, helyettük külön nyári és téli öltözők lesznek. „Az élménymedence ülőrészei napvitorlát, a gyermekmedence új játékelemeket kap, valamint a Spray parkba új vízágyúkat, a csúszdákhöz időmérő órákat telepítünk” – írja.

A strand felújításnak második üteme ősszel kezdődik, és a jövő nyári főszezon előtt fejeződik be.

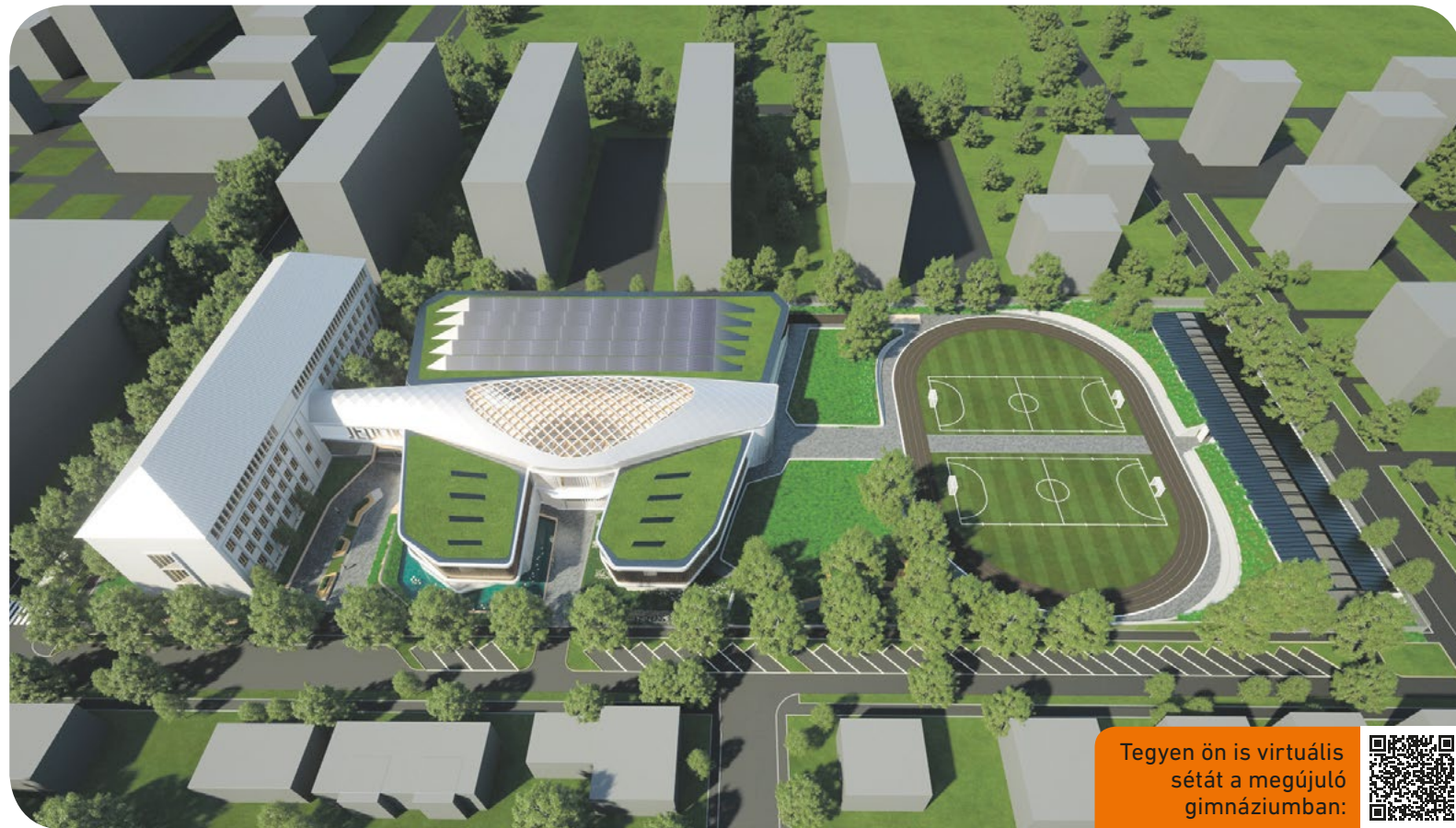
## Tervezett ideai fejlesztések

- Csillagtelep szociális célú városrehabilitációja
- a Cseperedő Bölcsőde, Nagy Imre Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola, a Mesevár Tagóvoda, Szivárvány Tagóvoda, **Napsugár Tagóvoda, valamint a Népművészeti-Kézműves és Német Nemzetiségi Tagóvoda udvarának felújítása** – a felújítások 2018 tavaszán kezdődtek meg, a tervek szerint *összel fejeződnek be*
- Petz Ferenc utcai sportpályák fejlesztése
- Rákóczi Kert fejlesztése, **tematikus játszótér kialakítása** – nyáron kezdődik a játszótér építése, várható befejezés: 2018 ősze
- Radnóti Miklós Művelődési Ház körüli park fejlesztése
- orvosi rendelő felújítása – *sportparkok és futókörök létesítése*
- napközis tábor építése
- kerékpárosbarát fejlesztés
- Csepel Királyerdő út kivitelezése állami támogatásból
- **Reggel/Völgy utcai parkoló kialakítása**
- **a fahíd újjáépítése a Kis-Duna-öbölben**
- **a Csepeli Strandfürdő felújítása**
- Iskola téri KRESZ-park felújítása – *nyáron várható a befejezés*
- **Kalózhajós játszótér bővítése**
- Duna utcai park felújításának II. üteme – *2018 őszén tervezzük a munkálatok megkezdését, amik várhatóan még ebben az évben befejeződnek*
- 4 játszótér felújítása (Katona József utcai, Jupiter utcai, Kokilla téri, Makád utcai játszótér) – *ez év végére fejeződnek be előreláthatóan a munkálatok*
- **RSD parti sétány felújításának III. üteme (Királymajor–Papírgyár közötti szakasz)**

Az elkészült munkákat kiemeltük



# Milyen lesz a felújított Jedlik?



Tegyen ön is virtuális sétát a megújuló gimnáziumban:



A Jedlik Ányos Gimnázium felújításával kapcsolatban találkoztak az Új JÁG társadalmi egyeztetőforum tagjai július 12-én. Ahogy arról már beszámoltunk, a kormány ötmilliárd forintot biztosít az intézmény teljes körű felújítására. A beruházást előreláthatólag 2019 nyarán kezdik el, és két évig tart majd. A diákok átmenetileg az egykori Fodor József Szakközépiskola épületébe költöznek. Németh Szilárd, az egyeztetőforum elnöke azt mondta, hogy az ország legjobb, legkorszerűbb iskoláját akarják létrehozni Csepelen. Mindezt közös akarattal valósítanák meg, ezért vonták be az egyeztetésekbe a gimnázium oktatóit, diákokat, közéleti személyeket.

## Hatalmas aula, új tornatermek

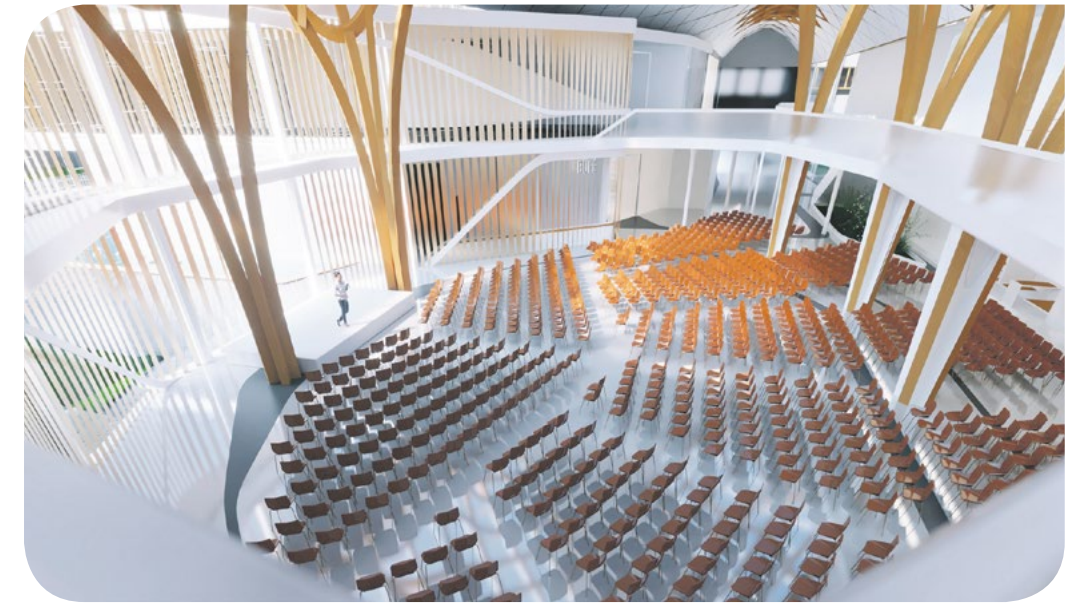
A fórum tagjai csaknem ötven javaslatot, észrevételt, kérést terjesztettek elő a beruházással kapcsolatban, amelyeket megvizsgáltak, és lehetőség szerint



**A gimnázium felújítása jövő nyáron kezdődik, s két évig tart majd**

figyelembe vesznek a tervezés során – mondta **Reznicek Zoltán** építészeti tanácsadó. A felújított épületben mintegy kilencszázan tanulhatnak majd korszerű körülmények között, de az új aulában egyszerre akár ezerkétszázan is elférnek. Itt rendezhetnék meg az

iskolai ünnepeket. Figyelembe veszik a régi épület és a természet kapcsolatát. Ennek jegyében alakítják ki az udvari részt a sportolásra alkalmas területekkel, az épületen belül pedig a természetes anyagokat, főleg a fát részesítik előnyben. Az új főbejárat a József Attila utcáról nyílik, az utcát pedig egyirányúsítják a piac irányába. Az intézményi parkolókat hátul alakítják ki csaknem negyven autó számára. Elvetették az uszoda létrehozását egyebek között azért, mert működtetése túlságosan költséges. Lesz viszont kápolna. A mostani tornacsarnokot lebontják, de helyette lesz több



gépészetet, korszerűsítik a tornatermet és az öltözőt, rendbe teszik az udvart. A lapostető szintén felújításra szorul.

**Rapáti Anna**, a Jedlik Ányos Gimnázium Diákönkormányzatának elnöke érdeklődésünkre elmondta: „Amiket kértünk, megvalósul. Az előadótermet például úgy alakítják ki, hogy a hátul ülők is jól lássanak és halljanak. A konferenciaterem elég nagy lesz ahhoz, hogy sokan elférjenek benne. Kértük, hogy legyen elegendő tornaterem – ezt a javaslatunkat is figyelembe vették. Összességében jól haladnak a tervezési munkálatok.”

• Cs. A.

új tornaterem. Az udvaron két műfüves pályát hoznak létre. Újdonság, hogy egy százméteres futópályát is készítenek. A mozgássérültek számára külön mosdót és öltözőt építenek. A földszinten lesz főzőkonyha, noha felmerült, hogy talán elegendő lenne egy melegítőkonyha kialakítása. A második emelet hasonlítana a mostanihoz, a harmadik emeletet pedig érintetlenül hagynák.

## Költözés a Fodor szakközépiskolába

**Süle László**, a Csepeli Városfejlesztési Kft. ügyvezető igazgatója az egykori Fodor József Szakközépiskola felújításáról beszélt, ahová a gimnáziumi diákok átmenetileg költöznének. Az intézményt úgy újítanák fel, hogy az

épületet a visszaköltözés után is lehessen használni oktatási célra. Előny, hogy a Fodornál van sportpálya és zöldterület. A szomszédos Móra Ferenc Általános Iskolával ugyanakkor szükséges az együttműködés. Felújítják majd az egykori szakközépiskola főbejáratát, tantermeit, irodáit, szakoktatótermeit, átalakítják a vizeshelyiségeit, felülvizsgálják a





## Fontos tudnivalók az önkormányzati lakások bérbeadásáról

A csepeli önkormányzat július 12-ei rendkívüli testületi ülésén **Borbély Lénárd** polgármester előterjesztésére a képviselők **nyolc felújítandó önkormányzati lakás** piaci alapú bérbeadásáról döntöttek. Az ingatlanok bérbeadására **2018. július 30-a és 2018. augusztus 31-e között versenytárgyalási felhívást** írnak ki. A felhívás teljes szövege és a pályázati adatlap a **www.varosgazda.eu** és a **www.csepel.hu** weboldalon, valamint a polgármesteri hivatal és Csepeli Városgazda Zrt. hirdetőtábláján is elérhető lesz július 30-ától.



A lakásokat a bérlőnek fel kell újítania

Ez tartalmazza a pályázható ingatlanok körét, valamint a lakások helyreállítására vonatkozó előírásokat is. A lakások mérete **30 és 50 négyzetméter** közötti, valamennyi komfortos. A **felújítás összege** bérlakásonként változik: hozzávetőlegesen hatszázezer és másfél millió forint közötti. A pályázatok kizárólag személyesen nyújthatók be 2018. július 30-a és 2018. augusztus 31-e 12 óra között, a **Csepeli Városgazda Zrt. ügyfélszolgálatán**: Katona József utca 62–64). Az ajánlatok elbírálására a soron következő Szociális, Egészségügyi és Fogyatékosügyi Bizottság ülésén kerül sor.

**A pályázók a lakásokat – egyeztetés után – a következő időpontokban nézhetik meg:**

- Ady Endre út 116. fszt. 1.**  
08. 13. (hétfő), 8–11 óra között
- Ady Endre út 116. fszt. 4.**  
08. 13. (hétfő), 8–11 óra között
- Ady Endre út 13–15. 11. em. 118.**  
08. 14. (kedd), 8–11 óra között
- Ady Endre út 20. fszt. 5.**  
08. 14. (kedd), 8–11 óra között
- Ady Endre út 5. 7. em. 6.**  
08. 15. (szerda), 8–11 óra között
- Kossuth L. utca 43–45. 2. em. 9.**  
08. 14. (kedd), 12.30–15.30 között
- Simon Bolívar sétány 7. fszt. 4.**  
08. 13. (hétfő), 12.30–15.30 között
- Zrínyi utca 5. 2. em. 5.**  
08. 15. (szerda), 8–11 óra között

## Elkészült a Makád utcai játszótér



A 2015-ben elindult Csepeli Gyermeksziget Program keretében számos bölcsőde- és óvodaudvart újítottak fel. **Borbély Lénárd** polgármester döntése nyomán 2019 ősziéig az összes ilyen udvar megújul. Folytatódik a csepeli játszótérek rendbetétele is. Ebbe a sorba illeszkedik a Makád utcai játszótér, amelynek rendbetételét nemrégiben fejezték be a Csepeli Városgazda munkatársai.

A játszótéren a régi, rossz állapotú játszóeszközök elbontása után megtörtént a tereprendezés. Új játékokat is telepítettek, a két hintaállvány és a mászóvár bebetonozására is sor került. A homokozó szegélyét zsalukövel látták el, a kerítés javítása és festése, valamint a vízóraakna áthelyezése is megtörtént.

## Napi egyszeri étkezés a rászoruló gyerekeknek

Az előző évekhez hasonlóan a csepeli önkormányzat az idei évben is – a Humán Szolgáltatások Igazgatósága segítségével – napi egyszeri melegíthető ételt biztosít az arra rászoruló gyerekek számára a nyári szünet ideje alatt.

A szüneti gyermekétkeztetést a települési önkormányzat szervezi meg, és a jogosult gyermek szülőjének vagy más törvényes képviselőjének kérelmére biztosítja azt. A jogosultság megállapítása után a Családtámogatási Iroda kiküldi a szülőnek azt a formanyomtatványt, amin igényelheti a helyben fogyasztandó egyszeri, fő étkezést. A Humán Szolgáltatások Igazgatósága munkatársai ezenfelül külön is felkeresik az érintett családokat és segítik az adatlap kitöltésében.

Kiemelt figyelmet kapnak azok a családok, akiknél határozatban megállapított a rendszeres gyermekvédelmi kedvezmény. Több mint 1500 gyerek jogosult erre a kerületben, ám közülük csak néhányan veszik igénybe az ellátást. A kedvezményre jogosultak részére jelenleg a nyári napközis tábor-

pított a rendszeres gyermekvédelmi kedvezmény. Több mint 1500 gyerek jogosult erre a kerületben, ám közülük csak néhányan veszik igénybe az ellátást. A kedvezményre jogosultak részére jelenleg a nyári napközis tábor-

ban is biztosított a napi meleg étel. A csepeli önkormányzat a diétás gyerekek számára a szünetben is biztosítja az étkezést. **Még lehet jelentkezni a Humán Szolgáltatások Igazgatóságánál: Táncsis Mihály utca 69.**



foto: pixabay

## Pékség az első üzlet a pavilionsoron

Megnyitott a Gere pékség a Szent Imre téri pavilionsoron. Az üzletlánc megújult arculattal és termékei bővítésével kíván eleget tenni a csepeli igényeknek.

Ahogy ifjabb **Gere István Gergely** elmondta, tapasztalatuk szerint megnőtt a kereslet a rozsos és a teljes kiőrlésű termékekre, emellett igen kedveltek a helyben sült süteményeik és szendvicsek is. „*Hat órákor nyitunk, de felmerült az igény korábbi kezdésre is. Reméljük, mindenkinek ízlenek majd a termékeink*” – tette hozzá.

A Gere pékséget 1936-ban alapították Gere István Sütödéje néven Szigetszentmiklóson. Az államosítás után 1960-ban dolgozhatott **Gere István** újra saját pékségében. A rendszer-váltáskor három fővel működő családi vállalkozás mára már kilencvenfős céggé nőtte ki magát, több termékükkel nyertek szakmai díjakat, közülük a legismertebb a Debreczeni krumplis komlós kenyér, amely 2012-ben a „Magyarország Szent István-napi kenyeré” címet érdemelte ki.







## Aranylakodalom Csepelen

Csepel önkormányzata várja azok jelentkezését, akik 2018-ban ünneplik házasságkötésük 50., illetve 60. évfordulóját, s szeretnék azt – a polgári házasságkötés szertartása szerint – **Borbély Lénárd**dal, Csepel polgármesterével megerősíttetni.

Jelentkezni az alábbi adatok megküldésével lehet:

- Férfj neve, feleség neve (leánykori név) • Lakcím
- Telefonszám

Kérjük, hogy a jelentkezés mellé csatolják a házassági anyakönyvi kivonat másolatát, valamint az együtt töltött évtizedek rövid, egyoldalas történetét.

**Cím:** 1211 Budapest, Szent Imre tér 10., Anyakönyvi Iroda (1211 Budapest, Szent Imre tér 10.)

**Jelentkezési határidő:** 2018. október 1.

**A program tervezett időpontja:** 2018. november utolsó heteiben

Kérjük, a borítékra írják rá: „**Aranylakodalom Csepelen**”



## Vita tört ki az MSZP és a DK pecsenyesütős bulija után Mi a demagógia?

Szenteczky János, Bangóné Borbély Ildikó, Gyurcsány Ferenc, Gy. Németh Erzsébet, Avarkeszi Dezső, Takács Krisztián, Horváth Gyula más MSZP-s és DK-s politikusok társaságában csaptak evős-ivós bulit Csepelen még július elején. A pecsenyesütés apropója az lehetett, hogy megszűnt a Párbeszéd csepeli önkormányzati képviselője, és egy fővel bővült az MSZP-frakció. Úgy tűnik, emellett megállapodott az MSZP és a DK a választásokon való közös indulásról is.

A vita azonban nem ezen, hanem az interneten megjelent ínycsiklandozó képeken tört ki. Azt senki nem vitatta, hogy pincepörköltet főzni, nagy kemencében szaftos húsokat sütni, mindezt árnyas kerthelyiségben politikai álmokat szöve finom sörökkel leöblíteni nem tilos. Sőt teljesen természetes. Csakhogy ugyanezek a jóízűen falatozó politikusok pár hete még azt állították, hogy éhhalál közelében tántorgó gyerekek ezrei kóborolnak Csepel utcáin, és kerületünk lakosságának fele éheznek. **Bangóné Borbély Ildikó** a választási kampányban egyszer még ételt is osztott a Szent Imre téren. Igaz, ennek komolyságát megkérdőjelezte, hogy csak egy alkalommal és csak a Facebook-oldalán hirdette meg. Most azonban már senkit nem hívtak a pecsenyesütésre azok közül a gyerekek közül, akik szerintük az éhhalál szélén tántorognak Csepel utcáin.

Mi a demagógia: éhező gyerekek ezreiről beszélni, vagy az állítást számon kérni? – kérdezte a vita kapcsán **Ábel Attila** alpol-

gármester. Megjegyezte: a hátrányos és halmozottan hátrányos helyzetű csepeli gyerekeknek ingyenes étkezés jár, és nem csak iskolaidőben. Az önkormányzat nyáron is biztosítja az ellátást, így senki nem éhezhet még a hátrányos helyzetű családokban sem. Tavaly heten kérték a folyamatos ingyenes étkezést Csepelen, ám többnyire senki nem vitte el az ingyen ételt. Ezen pedig sokan felháborodtak azok közül, akik ezért mentek el dolgozni, vagy fizették az étkezés árát. Idén volt olyan hét, amikor egy, és volt olyan, amikor ketten kérték az ingyenes étkezést – emelte ki az alpolgármester.

Demagógia-e közel negyvenezer éhezőről, köztük sok ezer gyerekről beszélni Csepelen, amikor ketten kérnek ingyenes étkezést, és lassan parkolót sem találni, annyi az új autó? Demagógia-e számon kérni az éhezőkkel politizálókat, amikor tele szájjal eszik a pecsenyesütőt, és isszák rá a finom söröket? Ezt mindenki eldöntheti maga. Csak egy dolog biztos. Hamarosan ismét jönnek választások, és megint lesznek, akik éhező gyerekek ezreivel kampányolnak. • TK



Bangóné Borbély Ildikó csak a kampányban osztott ételt

fotó: Tóth Beáta

További képek:



## Mammográfia: mi a különbség a szűrés és a vizsgálat között?

Panaszos levél érkezett a polgármesteri hivatalba, melyben azt nehezményezi a levélíró, hogy egy idősebb hölgyet, korára való hivatkozással utasítottak vissza, mikor mammográfiai szűrővizsgálatra szeretett volna menni a szakrendelőbe. Utánajártunk, mit kell tudni az emlővizsgálatokról.

### Szigorú szabályok

Az emlő vizsgálatára két okból kerül sor: az egyik az emlőszűrés, ebben az esetben a vizsgálat arra keresi a választ, van-e elváltozás az emlőben. Ezt csak általában megszervezett, szigorú nemzetközi kritériumoknak megfelelő helyeken végezhetik el. Csepelen ezt a feladatot a szűrőbusz látja el. Vagyis előzetesen nem vizsgált hölgyek kerülnek vizsgálatra nemzetközi előírás szerinti feltételek között. Az emlő vizsgálatára sor kerül akkor is, ha a beteg előzetes vizsgálata alapján – ezt családorvos, onkológus, sebész, belgyógyász, nőgyógyász végzi – szükség van a talált elváltozás pontosítására, diagnózis felállítására. A két vizsgálatnak tehát más az indikációja, más a résztvevők csoportja és más a vizsgálati feltételrendszer. Nem jobb vagy rosszabb, hanem más. Ebből adódóan más az elfogadható beutaló is. Míg a szűrőbuszon szűrésre szolgáló beutalóra végzik el a vizsgálatot, addig a szakrendelőben a beutalón fel kell tüntetni a talált elváltozást és a feltételezett diagnózist. A finanszírozás is ennek megfelelő. A busznak csak a szűrésre, a szakrendelőnek csak a diagnosztikus vizsgálatok végzésére van szerződése: kizárólag azt téríti meg a biztosító. Az egészségügyi

tevékenységet a biztosító ellenőrzi, a nem megfelelő indokkal elvégzett vizsgálatokért kifizetett összeget a szolgáltatótól (jelen esetben a szakrendelőtől) visszavonja, és további bírsággal szankcionálja. Éppen ezért mindenkinek – betegnek, orvosnak, szolgáltatóknak – elemi érdeke azok betartása.

### Ingyenes szűrés

Évente két alkalommal érkezik szűrőbusz a kerületbe, erről előzetes értesítést is küldenek a vizsgálandóknak: ennek ellenére igen kevesen élnek a lehetőséggel, évek óta csupán a nők 35-36 százaléka vesz részt az ingyenes szűrésben. Sokszor hangzik el, hogy nem megfelelő az időpont. A szűrőbuszt üzemeltető Mamma Klinika tájékoztatása szerint az időpont módosítható, csak fel kell venni velük a kapcsolatot.

Általánosságban elmondható, hogy 45 éves kor alatt az emlő vizsgálata első körben ultrahangvizsgálattal történik. Felmerülő gond esetén kerül sor a radiológiai vizsgálatra, amelynek nincs felső korhatára. Talált elváltozás vizsgálata a szakrendelőben nincs életkorhoz kötve.

A szűrést viszont 45 és 65 év közöttieknek végzik. 65 év felett nincs szűrés. Amennyiben elváltozást találnak, annak további vizsgálata történik meg



fotó: pixabay

a szakrendelőben. A vizsgálatra előjegyzés alapján kerül sor. A beutalást kiállító orvosnak kell döntenie arról, hogy a tünetek és a kórelőzmény alapján indokolt-e a sürgősségi jelzés vagy nem. A radiológus szakorvossal történő konzultációra a beutaló orvosnak rendelkezésére áll egy mobiltelefon.

Bár sokszor nehéz átlátni és elfogadni az egészségügyben betegként megjelenőnek a fentieket, mégis a szabályok elfogadása, betartása és a lehetőségek – szűrőbusz – maximális kihasználása tudja csak előrébb vinni a megelőzést és a betegségek időben való felfedezését.



# Az Országgyűlés elfogadta a jövő évi költségvetést



Az Országgyűlés július 20-án elfogadta a jövő évi költségvetésről szóló törvényt, amelyet Varga Mihály pénzügyminiszter annak ismertetésekor a biztonságos növekedés büdzséjé-ként jellemezte.

A 2019-es költségvetést 128 igen szavazattal, 56 nem ellenében fogadták el a képviselők. Jövőre a fegyelmezett gazdálkodás mellett is több jut a családok támogatására, a gyermekvállalás ösztönzésére, a munkahelyteremtésre, valamint a munkaerő megtartására, a nyugdíjak reálértékének megőrzésére,

a gazdaság fejlesztésére, de az ország határainak védelmére is. Jövőre 4000 milliárd forint értékű beruházást valósítanak meg a költségvetés terhére, segítve a további gazdasági növekedést. 2019-ben mind az általános tartalék, mind a hiánycél teljesítéséhez kötött biztonsági tartalék összege a másfél-szeresére nő az idei évhez képest.

A jövő évi költségvetés fő nyertese a honvédelmi tárca, ugyanis az ideinél majdnem 86 milliárd forinttal több jut erre a területre. A többletforrásnak köszönhetően 2019-ben már 150

milliárd forintot tudnak fejlesztésre fordítani, így nem csak a beszerzések folytatódhatnak, de az illetményfejlesztés következő, 5 százalékos üteme is biztosított.

A költségvetésnek köszönhetően mind az aktív, mind a tartalékos katonák létszámát bővíteni tudják. „A költségvetésnek nem a honvédség, hanem a magyar emberek a győztesei. Hiszen a Magyar Honvédség a magyar emberek biztonságát, az ország szuverenitását garantálja” – mondta **Németh Szilárd**, a tárca parlamenti államtitkára.

## Magyarország védelmében az ellenzékre továbbra sem lehet számítani

A jövő évi költségvetés szavazásán újra kiderült, hogy Magyarország védelmében az ellenzékre továbbra sem lehet számítani.

A 2019-es költségvetés egyik legfontosabb prioritása Magyarország védelme és a védelmi képességek erősítése. Az ellenzéki pártok többsége

mégis elutasította ezt, **Gyurcsányéktól** kezdve a szocialistákon és a Jobbikon át az LMP-ig nem szavazták meg, hogy többet fordítsunk a biztonságra. Még azok az ellenzéki képviselők is elutasították, akik rendszeresen a honvédségről prédikálnak: a szocialista **Harangozó Tamás**, a DK-s **Vadai Ágnes** és az LMP-s **Demeter Márta**.

A jövő évi költségvetés az ideinél 85,5 milliárddal többet, összesen 513 milliárd forintot biztosít a honvédelemre. Így folytatni tudjuk a katonák béremelését és a Magyar Honvédség fejlesztését, a Zrínyi 2026 Honvédelmi és Haderőfejlesztési Programot. A kormánynak továbbra is a magyar emberek biztonsága az első, de a védelmi képességeink erősítése, a nemzeti kötelezettségünk mellett a NATO-szövetség igényeit is teljesítjük.

Németh Szilárd, a Honvédelmi Minisztérium parlamenti államtitkára

fotó: Balogh Zoltán MTI



## Nándorfehérvár emlékezete



Hunyadi János szobra a Várban

**Németh Szilárd** a budai Várnál található Hunyadi János-szobornál, a déli harangszó elhangzása után kezdődött megemlékezésen felidézte: Európa akkoriban sem vette túl komolyan a fenyegetést, ezért a hódítók különösebb ellenállás nélkül tudtak előretörni. „A magyarok viszont felismerték a veszélyt” – tette hozzá. Az államtitkár szerint egész Európának szóló figyelmeztetés, hogy a kontinensnek nem szabad felednie a történelmét. A magyarok hisznek kultúrájukban, ezeréves hagyományaikban, s készen állnak arra, hogy azokat újra és újra megvédjék – hangsúlyozta. Emlékeztetett: a déli harangszó azóta is arra emlékeztet, hogy sikerült megállítani az előretörő oszmán sereget és „megvédtük Európát”.

Napjainkban is szükség van az 1456-os nándorfehérvári diadalnál tanúsított hősiességre – mondta a Honvédelmi Minisztérium parlamenti államtitkára július 22-én, a nándorfehérvári csata évfordulóján Budapesten.

Az 1456. július 22-ei nándorfehérvári diadal a magyar hadtörténet egyik legjelentősebb győzelme volt – jelentette ki az államtitkár, hangsúlyozva: a nándor-

fehérvári csata a magyar hadviselés és együttműködés diadala, nemzeti identitásunk meghatározó eleme, valamint a magyar és a keresztény értékek melletti hősiesség kiállás példája.

„A nándorfehérvári csata győztes szereplőinek hazaszeretete, hősiessége, összefogása nemcsak az akkori Európa, hanem a mai kor számára is példaértékű” – fogalmazott az államtitkár, aki ünnepi beszédébe Csepelt is beleszította: „Keserű évtizedek voltak... Kultúránkat el akarták törölni, templomainkat lerombolták, vagy dzsámivá és mecsetté alakították, tönkretették az országot, a harcok, az éhség, a betegségek megtizedelték a lakosságot. Az ország megszállt területe szinte elnéptelenedett. Szűkebb pátriám, Csepel-sziget is csak 1712-ben kapott lehetőséget Savoyai Jenő hercegtől az európai értelemben vett újjászületésre”.

## Serdülő Európa-bajnok a honvéd sportegyesületnél

A 14 éves **Varsányi László** másfél évvel ezelőtt csatlakozott a Budapesti Hon-



véd Sportegyesület (BHSE) Birkózó Szakosztályához. A sportoló a serdülő birkózók Európa-bajnokságán kiválóan szerepelt: kitartó felkészülésének és kimagasló erőnlétének köszönhetően megszerezte az Európa-bajnoki címet. E példaértékű teljesítmény elismerésül **dr. Benkő Tibor** honvédelmi miniszter és **Németh Szilárd**, a tárca parlamenti államtitkára, az MBSZ elnöke július 17-én emléklapokkal adományozott Varsányi Lászlónak a Honvédelmi Minisztériumban.

**Varsányi László** gondolkozik azon, hogy az MH Altiszti Akadémián folytatja tanulmányait. „Kiseb koromban arról álmodtam, hogy vadászgéppilóta leszek. Azóta sajnos, a keresztizag-szakadásom miatt, erről lettem. Ettől függetlenül mindig is vonzott a katonaság” – árulta el. • Honvedelem.hu

## Isten éltesse, Laci bácsi!

**Németh Szilárd** meglátogatta **Laurencz László** kézilabda-mesteredzőt, Csepel díszpolgárát közelgő 84. születésnapja alkalmából. Laci bácsi volt a szövetségi kapitánya az 1996-ban Atlantában bronzérmes nyert kézilabdacsapatnak.





# Kitüntetések és koncert Csepel napján

Hat éve, 2012. július 17-én és 18-án kétnapos rendezvénysorozattal ünnepelte Csepel újjáépítésének 300. évfordulóját, emlékezve arra, hogy 1712-ben írták alá azt az úrbéri szerződést, amely lehetővé tette Csepel újranevelését. Új városkapukat adtak át, s felavatták a kerület ereklyés országzászlóját is a Szent Imre téren. Azóta minden évben díszpolgári címek átadásával és koncerttel emlékezünk meg a kerület napjára. Így volt ez idén is, a kerület 306. születésnapján.

A képviselők a júniusi testületi ülésen döntöttek az idei díszpolgári címekről

és a Csepel Örökség Díjakról. Díszpolgári címet kapott **Jenei János** pedagógus és **Sára Ernő** tervezőgrafikus. A testület posztumusz díszpolgári címben részesítette **Dr. Koncz Jánost**, kerületünk egykori főjegyzőjét. Csepel Örökség Díjban részesült **Mahó Andrea** színésznő, énekesnő és **Dr. Szentkirályi Aladár**, a Fasang Árpád Zeneiskola Igazgatója.

A díjakat **Borbély Lénárd** polgármester adta át az önkormányzat épülete előtt álló színpadon, ahol a rossz idő elle-

nére is sokan gyűltek össze. Az ünnepélyes díjátadás után a Bon-Bon együttes adott koncertet. • Lass Gábor



## Díszpolgárok

A díszpolgári cím az önkormányzat legmagasabb elismerése, amely annak adományozható, aki a kerület gazdasági, társadalmi, tudományos vagy művészeti életében maradandót alkotott, életművével, kiemelkedő munkásságával szolgálta az egyetemes haladást, a kultúrát, a művészet ügyét, és hozzájárult a kerület tekintélyének, hírnevének növeléséhez.

### Sára Ernő:

„Nagyapám 1932-ben költözött Csepelre, majd felépítette családi házunkat a Széchenyi utcában, amely akkor az első házak egyike volt a környéken. Később többször is lett volna alkalmam elköltözni, mégis itt maradtam, hiszen ahogy teltek az



évek, érzelmileg egyre jobban kötődtem Csepelhez, a házhoz, a kerthez. Akárhol is vagyok, egy idő után sietek haza Csepelre, gyermekeim, unokáim is szívesen járnak ide. Ha megkérdezik, hogy pesti vagy budai vagyok-e, büszkén mondom, hogy egyik sem, én szigetlakó vagyok. Örök egy emléklapok, amelyet nagyapám kapott a várostól, a felirata: „Csepel újjáépítésének emlékére, 1838–1938.” Boldogan teszem mellé a díszpolgári plakettet.”

### Jenei János:

„Egyedül, egy nagyon jól működő testnevelői munkaközösség nélkül biztosan nem tudtam volna elérni a díszpolgári címet. A diákolimpiákon évek óta országos szinten is kiemelkedő eredményeket érnek el a csepeliek,



amelyhez három kollégám munkája elengedhetetlenül fontos: Szeberényi Tamás, Hajdú Imre és Fehér Gábor. A díszpolgári címem egyben a munkaközösség elismerése is. Boldog vagyok és megmagasztalt, hiszen itt születtem Csepelen, ide jártam általánosba és középiskolába is, és itt kezdtem el tanítani is: ez a 43. tanévelem. Szeretnék köszönetet mondani a családomnak is, akik mindenben támogattak engem.”

**Dr. Koncz János**, kerületünk egykori főjegyzője 27 éven át, a második világháború befejezéséig töltötte be ezt a tisztséget. 1944-ben megtagadta a nyilasok parancsát, amely Csepel kiürítését írta elő. Miután letartóztatták, többezres tömeg gyűlt össze a Szent Imre téren, hogy megakadályozzák a városrész kiürítését. A tömeg nyomására a kiürítési parancsot visszavonták. Példamutatása, hite, bátorsága, a közösségért érzett felelősségtudata zsinórmértékként szolgál korunk számára.

Sára Ernő, Szentkirályi Aladár, Borbély Lénárd polgármester, Mahó Andrea és Jenei János



fotó: Tóth Beáta



A Bon-Bon együttesre sokan voltak kíváncsiak

## Csepel Örökség Díj

**Mahó Andrea:** „A Királyerdőben nevelkedtem, Csepelen végeztem az iskoláimat, ma is itt élek a szüleim. Általános iskolás koromban több szavalóversenyt is nyertem, majd később énekesként is felléphettem Csepelen. Nagy boldogság számomra, hogy az a kerület, ahol felnőttem, elismeri azt, amit a pályámon elértem.”



**Dr. Szentkirályi Aladár Miklós:** „Mindig jólesik, ha elismerik valakinek a munkáját, mert biztatást ad a jövőre, és folyamatos teljesítménynövelésre ösztökél. Ráadásul idén újra megválasztottak a kollégáim intézményvezetőnek, amely nagyon megtisztelő feladat. Talán annak is köszönhető, hogy a hat évvel ezelőtt beadott pályázatomból szinte mindent sikerült megvalósítanom vagy elkezdenem. Próbálok tudásom legjavával szolgálni a szimfonikus zenekar ügyét is. Eddig tíz koncerten vagyunk túl, és mindegyik előadás telt ház mellett zajlott. A díj után még nagyobb lendülettel fogom végezni a rám bízott feladatokat.”





# Mit kell tudni a diákmunkáról?

A diákok többsége szívesen dolgozik a szünidőben. Sokan azonban nincsenek tisztában a munkavállalás alapvető szabályaival, feltételeivel. Hogy megkönnyítsük a dolgukat, a legfontosabb információkat gyűjtöttük csokorba.

A diákok 16 éves kortól létesíthetnek munkaviszonyt, de a munkaszerződés csak a törvényes képviselő hozzájárulásával érvényes. A munkaszerződésnek tartalmaznia kell a munkavállaló alapterét, munkakörét, a munkaviszony időtartamát (határozott vagy határozatlan), jellegét, a munkavégzés helyét, valamint azt is, hogy teljes vagy részmunkaidős foglalkoztatásról van-e szó. A munkaviszony létrejöttét a munkáltatónak kell bejelentenie a Nemzeti Adó- és Vámhivatalhoz (NAV). A munkaszerződés megkötéséhez szükség van érvényes diákigazolványra, személyi igazolványra, tájkaártyára, adókaártyára és a bankszámlaszámra. Adókaártyához szükséges nyomtatvány (16T34-es) a NAV honlapjáról tölthető le, de beszerezhető az adóhivatal ügyfélszolgálatán is.



**A diákok 16 éves kortól létesíthetnek munkaviszonyt**

## Mennyi időre?

A diákok egyszerűsített foglalkoztatást vagy alkalmi munkát is vállalhatnak. Mezőgazdasági és turisztikai idénymunkánál ugyanazzal a munkáltatóval legfeljebb évi 120 munkanapra, alkalmi munkánál legfeljebb 5 egymást követő napra, egy hónapon belül legfeljebb 15 napra, évente pedig legfeljebb 90 napra terjedhet ki a munkaviszony.

Az iskolaszövetkezeti foglalkoztatás esetén a feleknek személyes közreműködésről szóló megállapodásokat kell kötniük. Ezek rögzítik a diák által vállalt feladatok körét és az ezekhez kapcsolódó díj legkisebb összegét is. A megállapodásra a polgári törvénykönyv megbízási szerződésekre vonatkozó szabályai érvényesek.

## Szabadság is jár

A fiatalok nem végezhetnek éjszakai munkát, nem rendelhető el számukra rendkívüli munkaidő, napi munkaidejük nem haladhatja meg a nyolc órát. A diák munkavállalóknak is jár az éves rendes szabadság, a naptári évnél rövidebb foglalkoztatásnál az éves szabadság időarányos részét vehetik igénybe. Például, ha a diák egy hónapig dolgozik, akkor a 20+5 napos szabadság 1/12-ed része, vagyis két szabadnap jár számá-

ra. A diákoknál is érvényesülnie kell az egyenlő munkáért egyenlő bér elvének. A munkaszerződésben a felek megállapodhatnak havi, heti, napi vagy órabérben, de teljesítménybérben is. A munkavállalónak azonban mindenképpen meg kell kapnia a minimálbért, ami nyolcórás foglalkoztatás esetén jelenleg bruttó 138 000 forint.

**Diákmunkáért érdemes böngészni a diákszövetkezetek honlapját, vagy a különböző állásportálokat.**



fotó: pixabay

## Családi koncert az Alma együttesel

Sok család és még több gyerek nézte, táncolta végig az Alma együttes koncertjét július 14-én a Csepeli Szurkolói Arénában. Az együttes már többször járt a kerületben, mindig telt ház előtt adtak műsort. A programot a Csepeli Városkép szervezte az önkormányzat támogatásával.



fotó: Tóth Beáta

A koncerten készült képeket itt böngészheti át:



# Napközis tábor: élmények, sport, kirándulás

A kerületi napközis tábor az elmúlt évekhez hasonlóan ezúttal is változatos programokkal várja a gyerekeket. „A tábor központi témája idén az európai örökség, a gyerekek különböző művészeti ágakon keresztül ismerkedhetnek meg a környező országok kultúrájával” – mondja **Varga Erika** táborvezető. „Hétről hétre különböző témákat – zene, tánc, szobrászat – járunk körbe, péntekenként pedig ebből adunk különleges gálaműsort. Ez már hosszú évek óta hagyomány nálunk” – teszi hozzá.

A csoportok a rajvezető segítségével közösen döntenek el, milyen produkcióval lépnek színpadra. Meglehetősen feszes a napi tempó, délelőtt a gyerekek egy órát készülhetnek az előadásra, majd sportprogramok következnek. Kedd és szerda uszodai napok, ilyenkor a Posztógyári Tanuszoda fogadja a diákokat. Ebéd után pedig szabadon választott, irányított tevékenységekben vehetnek részt. Ahány pedagógus, annyiféle program: például lehet gyöngyöt fűzni, kézműveskedni, focizni, papírt hajtogatni. Ebben a közel



két órában több helyszínt is végigjárhatnak, bármelyik programhoz szabadon csatlakozhatnak a gyerekek. A szervezők a legkisebbek igényeit is megpróbálják figyelembe venni, pihenősarkot alakítottak ki, ahová ebéd után elvonulhatnak, mesét hallgathatnak. A napközis csoportok a sokszínű tábori tevékenység-

gek mellett igyekeznek felfedezni a környéket is, játszótérre, fagyizni mennek. Csütörtökönként pedig az önkormányzattól kapott busszal tesznek nagyobb kirándulásokat a Kopaszi-gátra, Szentendrére, vagy a Margitszigetre.

**Budai Viktória, Fehér Jázmin, Szépe Livia, Sztojka Barbara és Tóth Nikolett**

érkezésünkkel éppen a szépségműhely foglalkozásán vettek részt. A lányok elmondták, élvezik a táborozást. „Jók a programok, kedvesek a tanárok, érdekesek a foglalkozások. A gyöngyfűzés és a fodrászkodás a kedvencünk, de szeretjük a kirándulásokat is. Voltunk a Tamariska-dombon, a szentendrei skanzenben is.

Egész héten készülünk a gálára, ami nagyon izgalmas, de a pénteki fagyizás délutánokat is nagyon szeretjük.” • Potondi Eszter



fotó: Tóth Beáta



# Fáklyás emlékekezés



Kolonics György halálának tizedik évfordulóján fáklyás emlékekezést tartottak a Csepeli Kajak-Kenu Egyesület Vízitelepén július 15-én. A megemlékezésen dr. Szabó Tünde, sportért felelős államtitkár, Schmidt Gábor, a Magyar Kajak-Kenu Szövetség elnöke, Csabai Edvin, a Kolonics György Alapítvány elnöke és Borbély Lénárd polgármester is részt vett.

„Akiről nem feledkeznek meg, az sosem hal meg. Kolonics György a kerület olyan szimbolikus sportolója, akire mind büszkék lehetünk. Remek példát mutatott fiataloknak és időseknek egyaránt, Csepel városvezetése arra törekszik, hogy emlékéit megőrizze és példaként állítsák az eljövendő generációk felé” – mondta beszédében **Borbély Lénárd**. **Csabai Edvin**, a Kolonics György Alapítvány elnöke külön megköszönte a csepeli

önkormányzat és a Magyar Kajak-Kenu Szövetség támogatását. **Schmidt Gábor**, a Magyar Kajak-Kenu Szövetség elnöke páratlanul céltudatos versenyzőként



Borbély Lénárd polgármester is megkoszorúzta Kolonics György szobrát a Kis-Duna-parton

## Edzés közben...

**Kolonics György** 36 éves korában, 2008. július 15-én, edzés közben hunyt el. A legendás sportoló a pekingi olimpiára készült, az lett volna pályafutása ötödik ötkarikás versenye. Két olimpiai bajnoki címe mellett a világbajnokságokon 15-ször, az Európa-bajnokságokon háromszor állhatott fel a dobogó legfelső fokára.

emlékszik **Kolóra**, aki mindent alárendelt a sportnak. Kiemelten fontosnak tartja, hogy „ez a megemlékezés sose dermedjen bele valami élettelen újra ismételtetett formális pátoszba, **Gyuri** alakja pedig sose silányuljon fennkölt, de idegenül steril legendává.”

Az eseményt az alapítvány 2009 óta minden év július 15-én megrendezi.



## VÁRJUK KÖZÖSSÉGI OLDALUNKON IS!

» Kövessék a **Csepeli Hírmondót** Facebook-oldalunkon is! Naponta frissülő közéleti, sport- és szabadidős hírekkel, információk várjuk olvasóinkat. Beszámolunk a kerületben zajló eseményekről, programokról. A rendezvényekről készült fotóink is megtekinthetők itt.  
» A kultúra iránt érdeklődők a **Csepel Galéria** megújult közösségi oldalán tájékozódhatnak a legújabb művészeti hírekről, kiállításokról. Olvasóink bizalmának köszönhetően lapunknak már több mint ezer kedvelője van. Látogasson el ön is oldalainkra, hogy naprakész lehessen a kerület életében!

# Felvidéki kirándulás

A Katona József Általános Iskola negyven diákja és négy pedagógusa június 4-e és 7-e között a Határtalanul

program keretében Szlovákiába látogatott. Felvidéken töltöttük el a négy napot, ahol magyar kulturális és történelmi emlékeket, helyi érdekességeket néztünk meg.

Első állomásunk Fülek vára volt. A Bebek-toronyban berendezett kiállítást néztük meg, majd Rimaszombat fő nevezetességeit kerestük fel. Sajógömörben ellátogattunk Mátyás király és Czinka Panna szobrához. Szállításunk Várhosszúréten volt.

Kirándultunk Krasznahorka várához, Betlétren az Andrássy-kastélyt, Kassán a Rodostói házat és a Szent Erzsébet-dómot kerestük fel. A dóm altemplomában megkoszorúztuk II. Rákóczi Ferenc síremlékét. Voltunk a Dobsinai-jégbarlangban, Késmárkon a Thökölyvár és két templomot néztük meg. Délután a Magas-Tátra csúcsai között kalandoztunk.

Az utolsó napon a Rozsnyói Református Alapiskola diákjaival találkoztunk. Ők rövid műsorral köszöntöttek minket, mi bemutattuk nekik iskolánkat. A négy nap hamar eltelt, s mi emlékekkel, új ismeretekkel gazdagabban érkezünk haza.

• Dudla Szilvia 7. b, Katona József iskola



HOVA TEGYÜK A GYEREKET MÍG MI DOLGOZUNK?

BEVÁLLALJA-E A NAGYI ILYEN SOK IDŐRE EZT A ROSSZCSONTOT?

KIRE BÍZZUK RÁ?

# KÜZDŐSPORT NAPKÖZIS TÁBOR

A

## KIRÁLYTEAM KICK-BOX AKADÉMIÁN

**SOK A KÉRDÉS,  
EGY A MEGOLDÁS!**

**IDŐPONTOK:**

**2018.**

**augusztus 21-24.**

**augusztus 27-31.**

HELYSZÍN:  
RÉGI RÁKÓCZI ISKOLA TORNATERME  
1211 BUDAPEST, RÁKÓCZI FERENC ÚT 88-89.  
(SZENT IMRE TÉR)

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ ÉS JELENTKEZÉS:  
**HAMMER MÓNKA**  
+36 (20) 249 5536

FACEBOOK.COM/KIRALYTEAM | MONIKA.HAMMER@FREEMAIL.HU



# Németh Szilárd: így főzök én Chilis bab

## Hozzávalók:

- 1,5 kg darált marhahús
- ½ kg darált füstölt tarja
- 1 kg fejtett bab
- 1/2 kg csemege kukorica
- ½ kg árpagyöngy (gersli)
- 4 fej vörshagyma apróra vágva
- 1 fej zúzott fokhagyma
- ½ kg paradicsom felkockázva
- ½ kg zöldpaprika apróra vágva
- 1-2 chilipaprika apróra karikázva
- 3-4 szál szárzeller felkarikázva
- ½ csokor koriander
- 1 l zöldségalaplé
- ½ l paradicsomlé (100 százalékos)
- 15 dek g füstölt szalonna apróra vágva, olívaolaj
- só, babérlevél, őrölt chilipaprika, őrölt bors

A szalonna zsírján és az olajon kicsit megpergeljük a darált húsokat, hozzáadjuk a hagymát, később a paprikát, paradicsomot, zellert, fokhagymát. Felöntjük a levekkel, ha kell, még egy kis vízzel is, majd jöhet a bab, a kukorica és a gersli, a só és a fűszerek.



Tálaláskor az apróra vágott koriander kerül a tetejére – már annak, aki szereti ezt a fűszernövényt. Ki friss kenyérral, ki hajában sült krumplival, ki extrán kényeztető sült kolbásszal, oldalassal, ki reszelt sajttal szereti ezt a remek, mexikói eredetű, tűzes egytálételt. Döntsék el, melyik kedves az önök gyomrának! Jó étvágyat kívánok!

## PROGRAMOK, GALÉRIÁK

### KIRÁLYERDEI KÖNYVTÁR

Szent István u. 230.  
www.fszek.hu/szentistvan  
fszek2103@fszek.hu  
Nyitvatartás: h-sz-p: 13–19;  
cs: 10-től 16 óráig

A könyvtár programjai ősszel folytatódnak.

A könyvtár augusztus 3-áig zárva tart. Nyitás: augusztus 6-án, 13 órakor.

Bővebb tájékoztatást a könyvtár honlapján olvashatnak: www.fszek.hu/szentistvan, vagy telefonon érdeklődhetnek a 277-5278-as számon nyitvatartási időben.

\*\*\*

### CSILLAGTELEPI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,  
a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,  
tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu  
Nyitvatartás: h-sz-p 13–19,  
csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

A könyvtár állományából kivont, jó állapotú használt könyvek és folyóiratok kedvezményes vására! (Burda, Családi lap, Interpress Magazin, Nők Lapja, Otthon, Prima Konyha, Story, Praktika)

Vidám nyári olvasmányok. Kéthetente könyvjutalványok várják az olvasókat.

Diákoknak a kötelező olvasmányok is megtalálhatóak!

A közösen játszott vágyóknak többféle új, izgalmas társasjáték áll a rendelkezésére! Ingyenes beiratkozási lehetőség 70 év feletieknek és 16 év alattiaknak. Internet-haszniát

További hírek, információk:  
http://www.fszek.hu/konyvtaraink/  
venus\_u\_2\_  
Facebook: FSZEK Csillagtelepi Könyvtár

\*\*\*

### SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512  
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1  
fszek2101@fszek.hu, www.fszek.hu/setalo  
Nyitvatartás: h-sz: 12–19; k-cs -p: 10–17;  
sz: 9–14

Nyári nyitvatartás augusztus 31-éig: hétfő, szerda: 13–19 óra, kedd, csütörtök, péntek: 10–16 óra, szombat: ZÁRVA  
Augusztus 6-a és 17-e között a könyvtár zárva lesz.

Nyári ajánlatunk felnőtteknek: több száz útikönyv, útleírás, sikerkönyvek, újdonságok. Gyerekeknek: kötelező olvasmányok, könyv (több példányban), DVD, han-

goskönyv formátumban. Új megjelenésű, sikeres gyermek- és ifjúsági könyvek. Vörös és rubin pöttyös könyvek a tiniknek.

Ismét lehet mesediafilmeket ingyenesen kölcsönözni könyvtárunkban. Több mint 200 új mese filmmel várjuk, a (nem csak) nosztalgiazini vágyó szülőket. Fedezzék fel újra és újra a diafilmek hangulatát!

Személyes színházjegyvásárlási lehetőség legközelebb szeptemberben lesz. A nyári időszakban Novák Zoltáné Rózsa elérhetősége: novak.rozsa@gmail.com, tel.: 06-30/4141684

Minden kedden 10 órától Kanasztacsata kártyaklub.

Szeptembertől kerekítő foglalkozás: szeptember 7-én, október 5-én, november 9-én és december 7-én 10 órától 10.45-ig. A foglalkozások ingyenesen látogathatók regisztrált olvasójegygel.

Használt könyveket 100 Ft/db áron lehet vásárolni.

Ha ön még nem tagja könyvtárunknak, ne késlekedjen! 16 év alatt és 70 év felett a beiratkozás ingyenes! Egyéb díjakról érdeklődjön honlapunkon (www.fszek.hu) vagy személyesen, illetve a 276-3512-es telefonszámon.

Kéthetente új könyvek! 70-féle folyóirat, internet, fénymásolás, nyomtatás!

### CSEPELI MUNKÁSOTTHON

KULTURÁLIS KÖZPONT  
Árpád u. 1., tel.: 276-7733  
www.csepelimunkasotthon.hu  
csmo@csma.hu

Augusztus 20-a, 17 óra:  
Szent István-napi köszöntő.  
Köszöntőt mond: Bangoné Borbély Ildikó országgyűlési képviselő. Magyar nótaműsor. A belépés díjmentes!

Szeptember 8-a és 9-e, 9 – 17 óra:  
Ásvány-, és ékszer kiállítás és vásár.  
Ásványok, feldrágakövek értékes kőzetekből készített ékszerek, dísz tárgyak, különlegességek. Belépés díjmentes!

Könyvtár: Nyitvatartás: kedd 8–14 és csütörtök 13–19 óráig. Júliusban zárva! Augusztusban keddenként 8–18 óráig.

Tamási Lajos Irodalmi Klub  
Szeptember 11-e, 17 óra:  
Koosán Ildikó költő, műfordító új kötetének bemutatása.

Szeptember 25-e, 17 óra:  
Baranyi Ferenc Kossuth- és József Attila-díjas költő, író, műfordító irodalmi estje.

### Klubok, szakkörök

Csepel Táncegyüttes, Csemeték Óvodás Néptánc Csoport, Csepeli Öregtáncosok Együttese (CSÖTE), Stemmer Ferenc Fotóklub, Csepeli Képzőművész Kör, Klasszikus Balett Iskola, Komplex Tánciskola, Alakformáló Tornaklub, Zumba-fitness, Hastáncklub, Hatha Yoga, Nyugdíjas Nosztalgiaklub, Nyugdíjas Szenior Táncklub, Bánóci Cardio-Box, Otthon Theater Társulat

Szolgáltatás  
JOGPONT + INGYENES JOGI TANÁCSADÁS – dr. Osztrovsky Zoltán – csütörtök: 16–18 Csepeli FOGYASZTÓVÉDELMI Egyesület – kedd, csütörtök: 16–18.

ORSZÁGOS és BUDAPESTI SZÍNHÁZAK, koncertek, fesztiválok jegyirodája: hétfő-csütörtök: 14–18, Béres Ria: 276-9523; 06-20/476-3189

A MUNKÁSOTTHON bérlet- és jegypénztára: hétfő–péntek: 16–18, és az előadások előtt egy órával.

\*\*\*

### CSEPEL GALÉRIA

Csete Balázs u. 15., tel.: 278-0711

A Csepel Galéria Baráti Kör Nyár című kiállítása augusztus végéig látható.

	MEGFEJTÉS, 2. RÉSZ	100. RÓMAI SZÁMMAL	SZÁZAD, RÖV.	VOLT EGRI SPORT-EGYESÜLET NÉVBETŰI	HIDAK ALÁ-TÁMASZTÓ OSZLOPA	... PETRI; OLASZ FILMRENDEZŐ, ÍRÓ	LAZSÁL, TÉLLENKEDIK	NAGYKANIZSAI TORNA EGYLET, RÖV.	AUTONÓM TERÜLET, RÖVIDEN	PORTUGÁL AUTÓJELZÉS	EREDETI ANGOL DZSÍPI	HÁLÁVAL EMLÉGET	ÜGY HÍVJÁK MINT TEGED, DE NEM CSA-LÁDTAGOD	HATÁR-RAG	AZ ÁTMÉRŐ JELE	INDOKKAL ALÁ-TÁMASZT, ARGUMENTÁL	A NIKKEL ÉS AZ ARZÉN VEGYJELE	
A FOSZFOR VEGYJELE	MEGFEJTÉS, 1. R. TARZAN FELESÉGE																	I
TARJA-DARAB!		ÖNBOR-TYVA								NEM KELL MÁR TÖBB RAKÉTÁT FELBOCSÁT						CSAK BE-LÜL FRISS!		
VÁLTOTT EVEZŐ-LAPÁT			AZ ORRÁ-HOZ, TÁJ-SZÓVAL						HANGULÁT ÖTTUSA OL. BAJNOK (ANDRÁS)							MISKOLCI MAGASLAT SZÁNTÓ-ESZKÖZ		
MESEBELI GÖNÖSZ TÖRPE				SZLOVÉN ÜDÜLŐ-HELY (loz) MÁZSÁL					MOSOGATÓ-SZER MÁRKA IGEFATTA JELZŐJE			AKNA-SZILÁNK PUSKÁS GYAKORLÓHELY						
HÍRNEV, TEKINTÉLY (ID. SZÓ)						SZILICIMUM, ALUMINIUM VEGYJELE	NÓTÁS					EJLEI MULATÓ D-TÜLI IPARVÁROS						HÍD KÖZEPE! BEC. OSZKÁR
AZ AMPER JELE	MEGFEJTÉS, 3. R. AZ IDŐK VÉ-GEZETÉIG																	GONDBAN VANI KATONAI VEZÉNYSZÓ
MALMÓ HATÁRAH!		GÖRÖG AUTÓJEL MENET ELE-JE ÉS VÉGE!			... BALDWIN (SZÍNESZ) GYORSAN ELPÁROLOG						ID. ELÓ-TAG: FÜL-LEVELET ÉRKEZTET							FÉRFI, PÁ-SAS, BIZ. AMELYIK HELYRE
BAKHÁT, FÖLDHÁ-NYÁS A SZŐLŐBEN				VILÁGRÉSZI ID. ELÓTAG: LÉG-, LÉGI-			VÉSZKÜRT SZAGOS ...; GYÖGY-NÖVÉNY											OROSZ MKP. BOROGYIN OPERA HERCEGE!
PULÓVERT KÉSZIT				ÁLLAT FEKHELVE LÉTRA, LÉP-CŐ RÉSZE				476-IG TARTOTT TÁGAS KÖZ-TERÜLET										VIHOGÁST UTÁNZÓ SZŐCSKA RÓMAI 54-ES
KIRÁLY KUPA, RÖVIDEN		RAGYOGVA ELŐTŰNIK (A NAP) ÜRES KAS!							TANGENS, RÖV. AZ ESTE KÖZEPE!			SZABAD-KÖNYVES PÁHOLY NEMÁN KELL!						OLASZ AUTÓJEL KÖZÉPEN ALÁLL!
OLYAN NAGYSÁGÚ					JAPÁN TEA-HÁZI TÁRSALKODÓNÓ LÉC VÉGE!						SZÁMTANI MŰVELET SPANYOL AUTÓJEL							
	L																	

A helyes megfejtést beküldők között egy-egy 1000 forintos Libri-utalványt sorsolunk ki. Beküldési határidő: 2018. augusztus 10.

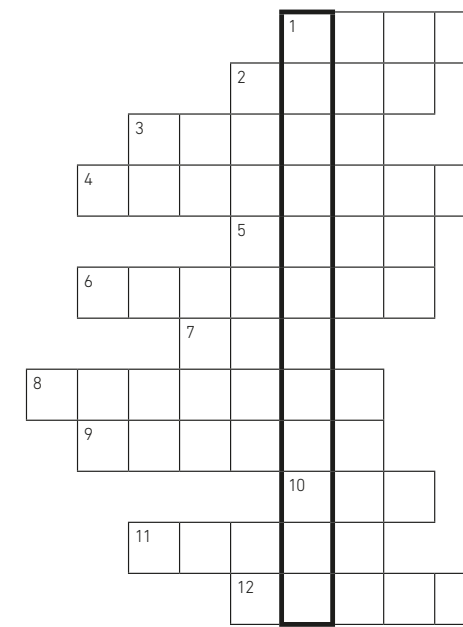
## GYEREKSAROK

Rejtvényünk megfejtését a vastagabb vonallal kiemelt oszlopban olvashatod!

Előző rejtvényünk megfejtése:  
Csepel napja

A Csepeli Hírmondó augusztusban egy alkalommal, 16-án jelenik meg. Minden kedves olvasónknak kellemes nyarat, jó pihenést kívánunk.

1. Buda „párja”
2. Költemény
3. Poéta
4. Kisváros Soltvadkerttől északnyugatra
5. Fiatal
6. Tavasz hónap
7. Aki példamutató bátorsággal küzd a csatában
8. Város az 1849. július 31-ei ütközet közelében
9. A hadseregben szolgáló személy
10. Nemzeti ... (híres költemény címe)
11. Aki nem ijed meg a saját árnyékától
12. ... János (XIX. századi magyar költő)



Sorsoltunk! A július 12-ei skandináv rejtvény nyertese: Tóth Rita Csepel, 1214 Ady Endre út. A gyerekrejtvény nyertese: Szász Maja Csepel, 1214 Krizantém u. Nyereményüket szerkesztőségünkben vehetik át hétfőtől csütörtökig 8 és 16 óra között (Csete Balázs u. 15.) Gratulálunk!

### A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik kéthetente 32 000 példányban

Felelős kiadó: Csepeli Városképző Kft., info@csepelivaroskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28., tel.: 278-0711, info@csepelihirmondo.hu

A másodközlési jogát a szerkesztőség fenntartja.

Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Mezey László, Potondi Eszter, Zubor Mónika

Nyomatja: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft., 6050 Lajosmizse, Gyártelep 4. Felelős vezető: Köves Béla ügyvezető igazgató

Terjesztés: Magyar Posta Zrt. Reklamáció: 278-0711

ISSN 2062-3585

Következő számunk három hét múlva, augusztus 16-án, csütörtökön jelenik meg.







**FRESSNAPF**

Mert szeretjük

**-20% mindenre** | NYITÁSI AKCIÓ

július 26-27.

# Új állati áruház a csepeli TESCO-ban!

## Csepel, Rákóczi Ferenc út 191.

fressnapf.hu

Az akció 2018. július 26-án és 27-én érvényes a csepeli Fressnapf áruházban a készlet erejéig, más kedvezménnyel nem összevonható.

**FOLYAMATOS AKCIÓK!** % **NÉZZEN BE HOZZÁNK, MEGÉRI!**  
Az egyedi bútorkészítési, -szerelési igényeket is teljesítjük. Bútorrendelés és -szállítás rövid határidővel.  
1214 Bp. II. Rákóczi Ferenc út 277. (Csepel)

**Pega sarok**  
CSAK **88.500.-** Forint

**Csenge II. Konyha 200 cm**  
CSAK **88.200.-** Forint

**Kréta sarok**  
CSAK **79.900.-** Forintól

**P 140 kanapé**  
CSAK **38.000.-** Forint

**Lux, Bangkok, Toscana tologató komód**  
CSAK **30.200.-** Forint

**Safari Fr. ágy**  
CSAK **149.900.-** Forint

**Miami 3 fiókos komód**  
CSAK **89.900.-** Forint

**Új Miami 3 dohányzóasztal**  
CSAK **23.500.-** Forint

**pega** bútor Budapest

**1039 Bp. Hadrianus utca 9.** Nyitva tartás: Hétfő–Péntek 10–18-ig; Szombat 10–13-ig  
(Volt fitness terem helyén) Tel.: +36 1 415 1699

### APRÓHIRDETÉSEK

#### INGATLAN

**HALÁSZTELKEN** önálló helyrajzi számmal rendelkező, bekerített építési telek eladó. Építés estén 4 év illetékmentesség. Nagyon csendes helyen, távol a város zajától. Szabályos 36mx25m-es /900nm/ egyszintes telek. Közművek az utcában. Ár: 5,9 mft. T.: 06-20-945-1214

**TÖKÖN**, a Nyakas-hegyen 800 négyszögöl gondozott, zártkertből átminősített kert eladó. Gyönyörű panoráma a Zsámbéki völgyre. A telek beépíthető. Jelenleg villanyház, garázs, mosdó, szerszámház, vizesblokk van, víz, villany bevezetve. Több mit 40 gyümölcsfa, már teremnek. I.ár: 20 mft. T.: 06-70-375-9173

**SZIGETÚJFALUBAN** hétvégi telek faházzal eladó. Kertészkedésre és pihenésre is alkalmas. T.: 06-70-202-7227

#### ÜDÜLÉS

**ZALÁBAN**, festői környezetben 2,4,6 személyes pihenőházak, teljes felszereltséggel várja Vendégeit! Hegy-Értékesítő Vállalat Várja Vendégeit! Hegy-Értékesítő Vállalat Várja Vendégeit! Hegy-Értékesítő Vállalat Várja Vendégeit!  
+36/30 667-7999 Web: www.szallasinfo.hu/hegyen\_volgen\_pihenohaz

#### ADÁS-VÉTEL

**CSEPELEN** és Környékén! Korrekt áron autót vennék készpénzért. T.: 06-30-951-5322

**KÉSZPÉNZÉRT** vásárolok bútorokat, dísz tárgyakat, keramikákat, festményeket, órákat, réz, bronz tárgyakat, kiegészítőket, bútorokat, könyveket, hangszereket, teljes hagyatékot. T.: 06-30-943-5583

#### KERES

**23,5 MFT-IG** keresek 2+1/2, 1+2fél szobás panellakást, lehetőleg a pláza környékén. T.: 06-70-949-4013

#### ÁLLÁS

**RAKTÁRI** munkatársakat keresünk azonnali kezdéssel, két-műszakos beosztásba a IX. kerületben. Bér: Br. 200.000 Ft/hó + prémium + cafetéria. (Átlag havi kereset nettó 200.000 Ft/hó) Jelentkezni a 0620-441-3386-on lehet.

**KÉZI** takarítói állás. Feladat a nagybani piac területén lévő hulladék kézi erővel történő összegyűjtése, szelektálása, tároló edényekben való elhelyezése, a hulladékgyűjtő edények ürítése. Bérézés megegyezés szerint. Jelentkezni személyesen BNP Zrt, 1239 Budapest, Nagykörösi út 353. Tel: 06-70/657-8165

**CSEPELLI** irodába takarítókát keresünk! H-P: 18-21 óráig! T.: 06-20-464-2869

**CSEPELLI** telephelyünkre azonnali belépéssel felvezünk acélszerkezeti lakatot, hegesztőt, acélszerkezet gyártásban jártas műszaki előkészítőt. T.: 06-30-462-2518, 06-30-932-6272

**CSEPELLI** irodába takarítókát keresünk! H-P: 18-21 óráig! T.: 06-20-464-2869

#### SZOLGÁLTATÁS

**SZIGET** zár szerviz! Minden típusú zár javítása, cseréje olcsón, szakszerűen, garanciával! 06-70-701-7843, Javítás vagy csere esetén a kiszállítás ingyenes! www.szigetzarszerviz.hu

**FESTÉS**-mázolás, tapétázás kisebb munkák, kőműves javítások, gipszkartonozás. T.: Kovács Gergely 06-30-568-6255

**KERTI** munkát vállalok: Kerítés, építés, kertrendezés, fűnyírás, sövénynyírás, fákivágás, házkörüli munka, kisebb kőműves munkák, javítások stb. T.: 06-20-475-7537, 276-1925

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk!  
Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben: hétfő, kedd, szerda 8-16 óráig.

1215 Budapest, Cséte Balázs u. 15., info@csepelihirmondo.hu

## Prima Maroni Kft. Élelmiszeripari betanított munkás/gépkezelő

A Prima Maroni Kft. élelmiszeripari gyártással foglalkozó családi vállalat, pozíciót hirdet meg Élelmiszeripari betanított munkás/gépkezelőmunkakörben, azonnali munkakezdéssel Csepelen.

#### FŐBB FELADATOK:

- Élelmiszeripari termékek gyártási folyamatának a műszakvezetés által meghatározott fázisa szerinti feladatok elvégzése.
- Gyártósoron végzett munka, gépek kezelése utasításnak megfelelően.
- Anyagmozgatás (5-10 kg)
- Gépek és egyéb munkaeszközök tisztán tartása

**ELŐNY:** élelmiszeripari/hasonló munkakörben szerzett tapasztalat

#### ELVÁRÁS:

- Érvényes tudósítvány papír
- Kiváló fizikai erőnlét, jó állóképesség
- Önálló, precíz munkavégzés

#### AMIT KÍNÁLUNK:

- Egy műszakos munkarend
- Stabil, megbízható vállalati háttér
- Hosszú távú munkalehetőség
- Versenyképes jövedelem, cafeteria
- ÁLLÁS, MUNKA TERÜLETE(I):**
- Fizikai, Segéd, Betanított munka
- Betanított munka
- Teljes munkaidő

**HAVI NETTÓ FIZETÉSI KERET:** 160 000 HUF

**EGYÉB JUTTATÁSOK:** étkezési jegy, cafeteria

Jelentkezés: info@maroni.hu



**Csepeli FITNESS NIGHTS**  
2018. augusztus 30.  
Kapunyitás: 18.48

**CSEPEL, SZENT IMRE TÉR, SZURKOLÓI ARÉNA**

**Zumba:** 19.00  
**Gymstick:** 20.00  
**Gerinc-tréning:** 20.45

Próbáld ki 3 edzést 1 áráért 1000 Ft/fő

**Nagy szeretettel várunk mindenkit!**

Szervező: Fitt Jövő Alapítvány  
Támogató: csepeli önkormányzat  
E-mail: info@fittjovooalapitvany.hu | Telefon: +36 30 207 3359  
@fittjovooalapitvany



## Ragadd meg a lehetőséget, és jelentkezz!



Vonzó béreinkkel és gyors előrelépési lehetőségeinkkel hozzásegítünk ahhoz, hogy gondtalanabban élhesd, és részese legyél egy stabil, családi és sikeres csapatnak!

### Mi szól még mellettünk?



**Induló átlagbéred 234.000 forint\* próbaidőt követően, mely a teljesítményed arányában továbbfejlődik! Szakmai tudást igénylő munkakörök esetében, a tapasztalatot kiemelten javadalmazzuk.**

Jelentkezni az alábbi munkakörökbe lehet:

- finompék/pék - árufeltöltő
- pénztáros - bolti eladó

Telefon: 24/888-710  
e-mail: szemelyzetiDL.szigetszentmiklos@auchan.hu  
web: allas.auchan.hu  
vagy személyesen áruházunk vevőszolgálatán.

\* A havi jövedelem magában foglalja az alapbért, különböző pótlékokat, túlórákat, prémiumot és egyéb béren kívüli juttatásokat is.

A CSEPELI VÁROSGAZDA ZRT. INGATLANGAZDÁLKODÁSI FŐOSZTÁLYA  
FELVÉLT HIRDET AZ ALÁBBI MUNKAKÖRBE:  
**INGATLANGAZDÁLKODÁSI ÜGYINTÉZŐ**  
az önkormányzat tulajdonában álló ingatlanok kezelésére.

**FELADATOK:** Kapcsolattartás az ügyfelekkel telefonon és személyes ügyfélszolgálaton keresztül egyaránt, Szerződések előkészítése, Ingatlanok bemutatása, ellenőrzése

**ELVÁRÁSOK:** Középfokú végzettség; Jó kommunikációs készség; MS Office felhasználói ismeretek; Önálló munkavégzés, problémamegoldó képesség; Ügyfél és teljesítmény-centrikus szemlélet

**ELŐNY:** Hasonló területen szerzett tapasztalatok

**AMIT KÍNÁLUNK:** 8 órás munkavégzés; Kihívást jelentő, változatos szakmai feladatok; Fiatalkorú, együttműködő csapat

**ÁLLÁS, MUNKA TERÜLETE(I):** Adminisztratív terület; Teljes munkaidő

**SZÜKSÉGES NYELVTUDÁS:** Nem igényel nyelvtudást

**MUNKAVÉGZÉS HELYE:** Budapest, XXI. kerület

Önéletrajzát elküldheti a [dr.karpati.judit@varosgazda.eu](mailto:dr.karpati.judit@varosgazda.eu) e-mail címre fizetési igény megjelölésével, vagy személyesen leadhatja az ügyfélszolgálaton nyitvatartási időben Dr. Kárpáti Judit nevére.

CSEPELI VÁROSGAZDA ZRT. FELVÉLT HIRDET AZ ALÁBBI MUNKAKÖRBE  
VERSENYKÉPES FIZETÉSEL:

**ÁLTALÁNOS ASZTALOS**  
(szakmunkás vagy technikus)

**ELVÁRÁSOK:** Asztalos szakmunkás vagy asztalos technikus végzettség; Felelősségvállalás, önálló munkavégzés; Minőségi munkavégzés.

**JELENTKEZÉSI FELTÉTELEK:** Büntetlen előélet.

**JELENTKEZÉSKOR BENYÚJTANDÓ IRATOK:**  
Önéletrajz; Szakmunkás bizonyítvány

Jelentkezés e-mailben a [Szalay.Eva@varosgazda.eu](mailto:Szalay.Eva@varosgazda.eu) e-mail címen, illetve telefonon a 1 278-5848-as telefonszámon.  
Önéletrajzát személyesen is beadhatja (1215 Budapest, Katona József u. 62-64.)  
Sárosi Tibornak munkanapokon hétfőtől csütörtökig 08.00-tól 16.00-ig és pénteken 08.00-tól 12.00-ig.

**Csepeli telephelyű, stabil külkereskedelmi cég munkatársat keres**

**Logisztikai-áruforgalmi ügyintéző munkakörbe.**

**Főbb feladatok:** beszállítókkal, vevőkkel való kapcsolattartás, megrendelések, ajánlatkérések kezelése.

**Követelmény:** szakmai tapasztalat, angol nyelvtudás (német nyelv ismerete előny)

Jelentkezését írásban a [hr@grimas.hu](mailto:hr@grimas.hu) címre

## KLÍMASZERELÉS

Jelenlegi akciónk:

Toshiba 2,6kW inverteres klíma  
bruttó 300.000 Ft helyett bruttó 195.000 Ft



KLÍMAKARBANTARTÁS: 15.000 Ft helyett 12.000 Ft

Elérhetőségeink:  
Bemutatótermünk: 1213 Bp., Szent István út 246.  
Tel.: +3620-335-9143, +3670-310-8574  
E-mail: [clima@clima.hu](mailto:clima@clima.hu)  
[www.clima.hu](http://www.clima.hu)



# PROGRAMAJÁNLÓ

## KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747 | Fax: 427-0341  
E-mail: [kiralyerdeimuvhaz@csepeivaroskep.hu](mailto:kiralyerdeimuvhaz@csepeivaroskep.hu)

### CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE – állandó kiállítás.  
Júliusban és augusztusban előzetes bejelentkezés szükséges!  
A belépés díjtalan!

### KIRÁLYERDEI TÁJHÁZ- NÉPRAJZI BEMUTATÓHELY

Júliusban és augusztusban előzetes bejelentkezés szükséges!  
A belépés díjtalan!

Gyufacímken az egykori csepeli gyár termékei – kamarakiállítás  
A belépés díjtalan!

### Nordic Walking – sportjoglás oktatás

Szabadtéri ismerkedünk meg a bot sporteszköz használatával és 1,5 órát tempósan gyalogolunk. **Időpont: augusztus 14., kedd 9.30.** Érdeklődni lehet Menyhértné Terinél a 0630/3133991-es telefonszámon.

### Július 30. - augusztus 3.

#### VERONILLA SZÍNI-TÁNC ÉS ÉNEK STÚDIÓ TÁBORA

Játssz velünk Színházat 7-14 éves korig! A turnus egy fantasztikus előadással zárul, melyet szülők, barátok ismerősök tekinthetnek meg! Érdeklődni és jelentkezni lehet Dévényi Juditnál a 0670/3267917-es telefonszámon.

### Augusztus 6-10.

#### KÉPREGÉNYRAJZOLÓ TÁBOR – IZGALMAS KALANDRA HÍVUNK!

Az első igazi képregényed készíted el ebben a táborban. Találd ki a történetet, képzelj el a főhősöd, álmold meg, hogy nézzen ki, milyen tulajdonságokkal rendelkezzen! A táborban megtanulod a karakterábrázolást, megismered a képregényrajzolás alapvető formai jegyeit.  
A táborokról érdeklődni lehet, Nógrádi Györgynél a 0630/944 3460-as telefonszámon, vagy a [nogradigyorgyi@gmail.com](mailto:nogradigyorgyi@gmail.com)

### NYÁRI NYITVA TARTÁS (JULIUS, AUGUSZTUS):

hétfő: 8.00-20.00, kedd- péntek: 8.00-16.00,  
szombat- vasárnap: zárva

**KELLEMESE NYARAT ÉS ÉLMÉNYEKBE  
GAZDAG SZÜNIDŐT KÍVÁNK!**

Bővebb információ: 278-2747, [kiralyerdeimuvhaz@csepeivaroskep.hu](mailto:kiralyerdeimuvhaz@csepeivaroskep.hu)

**Kelleme nyarat és  
élményekben gazdag  
szünidőt kívánunk!**



**TANFOLYAMOK A NYÁRON  
JÚNIUS 18. – Szeptember 3.**

**LATIN CARDIO  
HÉTFŐ 19.00-20.00**

**ALAKFORMÁLÓ TORNA  
HÉTFŐ 19.00-20.00**

**GERINCTORNA  
HÉTFŐ 18.00 – 19.00**

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

## RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. | Tel.: 278-2757 | Fax: 277-5232  
E-mail: [radnotimuvhaz@csepeivaroskep.hu](mailto:radnotimuvhaz@csepeivaroskep.hu)

**MINDENKINEK KELLEMESE NYARAT  
KÍVÁNK! MŰVELŐDÉSI HÁZUNK ÉS A  
KÖNYVTÁR AUGUSZTUSBAN ZÁRVA TART!**

Bővebb információ: [www.csepeivaroskep.hu/radnoti](http://www.csepeivaroskep.hu/radnoti)  
[www.facebook.com/radnotimuvhaz](https://www.facebook.com/radnotimuvhaz)

**A GÖRÖG DAL  
NAPJA**  
SZABADTÉRI  
MŰSOR ÉS TÁNC HÁZ  
Szeptember 1.,  
SZOMBAT 18-22 ÓRA  
CSEPELI SZURKOLÓI ARÉNA



ALITENTIKUS  
GÖRÖG ZENE ÉS TÁNCOK,  
JELLEGZETES GÖRÖG  
ÉTEL- ÉS ITALKÍNÁLAT.

A BELÉPÉS DÍJTALAN,  
A PROGRAMVÁLTOZTATÁS JOGÁT FENNTARTJUK!  
ROSSZ IDŐ ESETÉN A RADNÓTI MIKLÓS  
MŰVELŐDÉSI HÁZBAN TARTJUK A RENDEZVÉNYT.



## SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉR

1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. | Tel.: 420-78-74  
E-mail: [szm.iroda@csepeivaroskep.hu](mailto:szm.iroda@csepeivaroskep.hu)

**KEDVES LÁTOGATÓINK!  
A SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉR 2018. JÚLIUS 30-TÓL  
AUGUSZTUS 12-IG ZÁRVA TART.**

### AUGUSZTUSI ELŐZETES!

**FASHION TÁBOR: 2018. augusztus 13-17.**

A napközis jellegű táborot ajánljuk mindazoknak, akik szeretnek táncolni, szerepelni és szívesen kipróbálnak különböző műfajokat.

A tábor vezetői Surmann Melinda, elérhetősége:

**RG TÁBOR: 2018. augusztus 27-30.**

A táborban a gyermekek megismerkedhetnek

a ritmikus gimnasztika, a tánc és az aerobik alapjaival.

A táborról Polákovits Ritától kaphatnak bővebb felvilágosítást.

Telefon: 30 550-5208

**A KÖVETKEZŐ SZABÓ MAGDA IDÉZETTEL  
KÍVÁNK KELLEMESE NYARAT MINDENKINEK:**

*Örülj (...), mert az élet gyönyörű,  
és akkora nap süt az égen,  
hogy a fényéből jut valamennyiünknek.*

Szabó Magda: Álarcosbál



## Meghívó nyugdíjas találkozóra

2018. szeptember 14-én, 16 órától szeretettel várjuk nyugdíjas találkozóra az egykori Fémművek dolgozóit.

A nyugdíjas találkozó helye: Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház  
(Csepel, Kossuth Lajos utca 115.)

**Kérjük, jelezze részvételi szándékát e-mailen:** [nyugdijashaz@csepeivaroskep.hu](mailto:nyugdijashaz@csepeivaroskep.hu),  
telefonon: 1-278-0128 vagy személyes bejelentkezéssel a helyszínen.



# ÜNNEPELJÜNK EGYÜTT AUGUSZTUS

## DARU-DOMB



TISZTELT CSEPELI LAKOSOK!

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA NEVÉBEN  
TISZTELETTEL MEGHÍVOM ÖNÖKET ÜNNEPI RENDEZVÉNYÜNKRE.

- 10.00 MÁTYÁS KIRÁLY A CSILLAGOK KÖZÖTT –  
A GÖRBETÜKÖR SZÍNI TÁRSULAT MESEELŐADÁSA
- 11.00 ŐSEINK VADÁSZMADARAI – REPTETÉSSSEL EGYBEKÖTÖTT  
ISMERETTERJESZTŐ PROGRAM
- 12.00 ÜNNEPI KENYÉRSZENTELÉS
- 12.30 A VÉRTES EGYESÜLET KÖZÉPKORI, HAGYOMÁNYŐRZŐ BEMUTATÓJA
- 13.00 A CSURGÓ ZENEKAR GYERMEKKONCERTJE
- 14.00 A MOGYORÓDI SÁNDOR-HUSZÁROK ÉS TÖRTÉNELMI LOVAS  
HAGYOMÁNYŐRZŐK EGYESÜLETÉNEK BEMUTATÓJA
- 14.30 VÁLOGATÁS TÖRTÉNELMI ROCKOPERÁKBÓL –  
AZ OPERETT MUSICAL VOICES TÁRSULAT ÜNNEPI MŰSORA
- 15.15 A FINNORSZÁGI JUNIORI OTTOSET ÉS A KAZAHSZTÁNI  
SHASHU TÁNCEGYÜTTESÉK VENDÉGSZEREPLÉSE
- 16.00 CSIKÓS BEMUTATÓ
- 16.30 MAGYAR SLÁGEREK A CSIBE ÉS TÁRSAI ZENEKAR ELŐADÁSÁBAN
- 19.30 TNT KONCERT
- 21.15 TŰZIJÁTÉK

TÖRTÉNELMI HAGYOMÁNYŐRZŐK TÁBORAI, MŰLTIDÉZŐ  
ÉRDEKESSEGEK, KÉZMŰVES-FOGLALKOZÁSOK, ÁLLATBEMUTATÓK,  
HINTAHAJÓ, KÖRHINTA ÉS JÁTÉKKAVALKÁD  
MAGYAROS ÉTELEK, ERDÉLYI KÜRTÖSKALÁCS,  
VASALÓS LEPÉNY, ORSZÁGTORTÁK

SZERETETTEL VÁRJUK ÖNÖKET!

BORBÉLY LÉNÁRD  
CSEPEL POLGÁRMESTERE



CSEPEL ÚJ UTAKON

